

fr



Notice d'utilisation



Chaudières gaz au sol à condensation

AGC 15 BE - 25 BE - 35 BE

Sommaire

1	Consignes de sécurité	4
	1.1 Consignes générales de sécurité	4
	1.2 Recommandations	5
	1.3 Responsabilités	6
	1.3.1 Responsabilité du fabricant	6
	1.3.2 Responsabilité de l'installateur	7
	1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur	7
2	A propos de cette notice	8
	2.1 Symboles utilisés	8
	2.1.1 Symboles utilisés dans la notice	8
	2.1.2 Symboles utilisés sur l'équipement	8
	2.2 Abréviations	9
3	Caractéristiques techniques	10
	3.1 Certifications	10
	3.2 Caractéristiques techniques	10
4	Description	12
	4.1 Principe de fonctionnement	12
	4.1.1 Réglage gaz/air	12
	4.1.2 Combustion	12
	4.2 Principaux composants	13
	4.3 Tableau de commande	14
	4.3.1 Description des touches	14
	4.3.2 Description de l'afficheur	15
	4.3.3 Navigation dans les menus	17
5	Utilisation de l'appareil	19
	5.1 Mise en service de l'appareil	19
	5.2 Affichage des valeurs mesurées	19
	5.3 Modification des réglages	21
	5.3.1 Régler les températures de consignes	21
	5.3.2 Sélectionner le mode de fonctionnement	21
	5.3.3 Forcer la production d'eau chaude sanitaire	22
	5.3.4 Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage	23

	5.3.5	Régler l'heure et la date	23
	5.3.6	Sélectionner un programme horaire	24
	5.3.7	Personnaliser un programme horaire	24
	5.4	Arrêt de l'installation	26
	5.5	Protection antigel	27
6	Contrôle et entretien		28
	6.1	Consignes générales	28
	6.2	Vérifications périodiques	28
7	En cas de dérangement		30
	7.1	Anti court-cycle	30
	7.2	Messages (Code de type Bxx ou Mxx)	30
	7.3	Défauts (Code de type Lxx ou Dxx)	32
8	Economies d'énergie		38
	8.1	Conseils pour économiser de l'énergie	38
	8.2	Recommandations	38
9	Garanties		39
	9.1	Généralités	39
	9.2	Conditions de garantie	39
10	Annexe – Informations relatives aux directives écoconception et étiquetage énergétique		41

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité



DANGER

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



ATTENTION

- ▶ En tant qu'utilisateur final, votre utilisation de la chaudière et du système doit se limiter aux opérations décrites dans cette notice d'utilisation. Toute autre action doit être entreprise uniquement par un installateur ou un ingénieur qualifié.
- ▶ Seules des personnes qualifiées sont autorisées à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.



DANGER

En cas d'odeur de gaz :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Couper l'alimentation en gaz.
3. Ouvrir les fenêtres.
4. Evacuer les lieux.
5. Appeler l'installateur.

**DANGER**

En cas d'émanations de fumées :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Evacuer les lieux.
4. Appeler l'installateur.

**DANGER**

Conformément aux informations fournies dans la notice d'installation et d'entretien, l'installation et l'entretien de la chaudière doivent être effectués par un installateur ou un ingénieur qualifié afin d'éviter tout risque d'incident et de blessures.

**AVERTISSEMENT**

Selon les réglages de l'appareil :

- ▶ La température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C.
- ▶ La température des radiateurs peut atteindre 85 °C.
- ▶ La température de l'eau chaude sanitaire peut atteindre 65 °C.

**ATTENTION**

Ne pas laisser l'appareil sans entretien :

- ▶ Pour un fonctionnement en toute sécurité et optimale, vous devez faire contrôler régulièrement votre chaudière par un installateur agréé.

1.2 Recommandations

**AVERTISSEMENT**

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.

**DANGER**

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons d'installer des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone à des emplacements adéquats de votre domicile.

- ▶ Vérifier régulièrement la pression en eau de l'installation (pression minimale 0.8 bar, pression recommandée entre 0.8 et 1.5 bar).
- ▶ Laisser l'appareil accessible à tout moment.
- ▶ Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.
- ▶ Préférer le mode Eté ou Antigel à la mise hors tension de l'appareil pour assurer les fonctions suivantes :
 - Antigommage des pompes
 - Protection antigel

1.3 Responsabilités

1.3.1. Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives européennes applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage

 et tous les documents nécessaires.

Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- ▶ Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- ▶ Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
- ▶ Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.

1.3.2. Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Réaliser l'installation conformément à la législation et aux normes en vigueur.
- ▶ Effectuer la première mise en service et effectuer tous les points de contrôles nécessaires.
- ▶ Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- ▶ Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- ▶ Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3. Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Faire appel à des professionnels qualifiés pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- ▶ Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- ▶ Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- ▶ Conserver les notices en bon état à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés

2.1.1. Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



DANGER

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



ATTENTION

Signale un risque de dégâts matériels.



Signale une information importante.



Signale un renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

2.1.2. Symboles utilisés sur l'équipement



Terre de protection



Courant alternatif



Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.



Éliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.



D000241-C

Cet appareil doit être raccordé à la terre de protection.



Attention danger, pièces sous tension.
Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute opération.

2.2 Abréviations

- ▶ **3CE** : Conduit collectif pour chaudière étanche
- ▶ **ECS** : Eau Chaude Sanitaire
- ▶ **Interrupteur Interscénario** : Interrupteur domotique qui permet de centraliser et commander plusieurs scénarios
- ▶ **Hi** : Pouvoir calorifique inférieur PCI
- ▶ **Hs** : Pouvoir calorifique supérieur PCS
- ▶ **PPs** : Polypropylène difficilement inflammable
- ▶ **PCU** : Primary Control Unit - Carte électronique de gestion de fonctionnement du brûleur
- ▶ **PSU** : Parameter Storage Unit - Stockage des paramètres des cartes électroniques PCU et SU
- ▶ **SCU** : Secondary Control Unit - Carte électronique du tableau de commande
- ▶ **SU** : Safety Unit - Carte électronique de sécurité
- ▶ **V3V** : Vanne 3 voies
- ▶ **HL** : High Load - Préparateur ECS à échangeur à plaques
- ▶ **SL** : Standard Load - Préparateur ECS à serpentin
- ▶ **SHL** : Solar High Load - Préparateur ECS solaire à échangeur à plaques
- ▶ **SSL** : Solar Standard Load - Préparateur ECS solaire à serpentin

3 Caractéristiques techniques

3.1 Certifications

N° d'identification CE	CE-0085CM0178
Classe NOx	6
Type de raccordement	Cheminée : B ₂₃ , B _{23P} Ventouse : C ₁₃ , C ₃₃ , C ₄₃ , C ₅₃ , C ₈₃ , C ₉₃

3.2 Caractéristiques techniques

Type de chaudière			AGC 15 BE		AGC 25 BE		AGC 35 BE	
Type de gaz			Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25	Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25	Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25
Généralités								
Plages de puissance (Pn) Régime Chauffage (80/60 °C)	Minimum- maximum	kW	3,0 - 14,9	2,5 - 12,1	5,0 - 24,8	4,2 - 20,0	6,3 - 34,8	5,2 - 28,2
Plages de puissance (Pn) Régime Chauffage (50/30 °C)	Minimum- maximum	kW	3,4 - 15,8	2,8 - 13,2	5,6 - 25,5	4,6 - 21,2	7,0 - 35,9	5,8 - 29,8
Plages de puissance (Pn) Régime Chauffage (40/30 °C)	Minimum- maximum	kW	3,4 - 16,0	2,8 - 13,3	5,6 - 25,9	4,6 - 21,5	7,0 - 36,4	5,8 - 30,2
Débit thermique (Qn) Régime Chauffage (Hs)	Minimum- maximum	kW	3,4 - 16,7	2,8 - 13,9	5,8 - 27,8	4,8 - 23,1	7,2 - 39,0	6,0 - 32,3
Débit thermique (Qnw) Régime ECS (Hs)	Minimum- maximum	kW	3,4 - 16,7	2,8 - 13,9	5,8 - 32,5	4,8 - 27,1	7,2 - 39,0	6,0 - 32,3
Rendement chauffage à pleine charge (Hs) (80/60 °C)	-	%	86,9	86,9	86,7	86,7	87,3	87,3
Rendement chauffage à pleine charge (Hs) (50/30 °C)	-	%	94,8	94,8	91,8	91,8	92,0	92,0
Rendement chauffage à charge partielle (Hs) (Température de retour 60°C)	-	%	85,5	85,5	86,5	86,5	86,0	86,0
Rendement chauffage à charge partielle (Hs) (EN 92/42) (Température de retour 30°C)	-	%	97,7	97,7	97,3	97,3	97,4	97,4
Données relatives aux gaz et aux produits de combustion								

Type de chaudière			AGC 15 BE		AGC 25 BE		AGC 35 BE	
Type de gaz			Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25	Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25	Gaz naturel H G20	Gaz naturel L G25
Consommation de gaz	Minimum-maximum	m ³ /h	0,33 - 1,59	0,32 - 1,53	0,55 - 3,10	0,61 - 3,00	0,69 - 3,71	0,66 - 3,59
Débit massique des fumées	Minimum-maximum	kg/h	5,3 - 25,2	-	8,9 - 49,3	-	11,1 - 57,3	-
Température des fumées	Minimum-maximum	°C	30 - 65	30 - 65	30 - 80	30 - 80	30 - 75	30 - 75
Contre-pression maximale		Pa	80	80	130	130	140	140
Caractéristiques du circuit chauffage								
Contenance en eau (Hors vase d'expansion)		l	1,9	-	1,9	-	2,5	-
Pression de service de l'eau	Minimum	kPa (bar (MPa))	80 (0,8)					
Pression de service de l'eau (PMS)	maximum	kPa (bar (MPa))	300 (3,0)					
Température de l'eau	maximum	°C	110					
Température de service	maximum	°C	90					
Caractéristiques électriques								
Tension d'alimentation		VAC	230					
Puissance absorbée - Grande vitesse	maximum	W	101	101	116	116	132	132
Indice de protection électrique			IP21					
Autres caractéristiques								
Poids (à vide)		kg	50	50	50	50	56	56

4 Description

4.1 Principe de fonctionnement

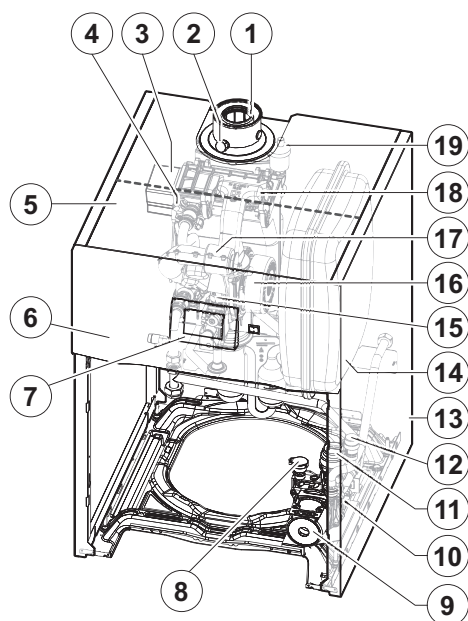
4.1.1. Réglage gaz/air

L'air est aspiré par le ventilateur et le gaz injecté au niveau du venturi qui est fixé sur l'admission du ventilateur. La vitesse de rotation du ventilateur est modulante et s'adapte à la demande en énergie thermique grâce aux températures mesurées par les différentes sondes. Le gaz et l'air sont mélangés dans le venturi qui permet un fonctionnement dans un ratio constant. Le bruit du venturi est absorbé par un silencieux fixé à son entrée. Le mélange gaz/air est acheminé vers le brûleur dans le haut de l'échangeur, guidé par le canal de pré-mélange.

4.1.2. Combustion

Le brûleur chauffe l'eau de chauffage qui circule dans l'échangeur. Lorsque les températures des gaz de combustion sont inférieures au point de rosée (env. 55°C), la vapeur d'eau contenue dans les gaz de combustion se condense dans la partie inférieure de l'échangeur de chaleur. La chaleur qui est dégagée lors de ce processus de condensation (la chaleur latente ou la chaleur de condensation) est également transférée à l'eau de chauffage. Les gaz de combustion refroidis sont évacués par l'intermédiaire de la conduite d'évacuation des gaz de combustion. L'eau de condensation est évacuée par l'intermédiaire d'un siphon.

4.2 Principaux composants

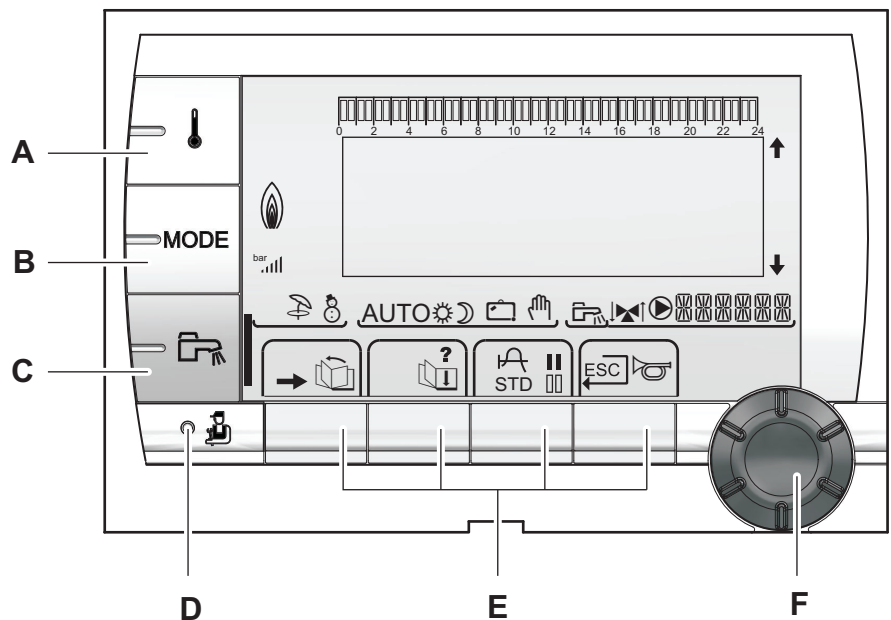


C003072-C

- | | |
|----|---|
| 1 | Tuyau d'évacuation des fumées |
| 2 | Prise de mesure des fumées |
| 3 | Echangeur de chaleur |
| 4 | Electrode d'allumage/ionisation |
| 5 | Boîtier pour les cartes électroniques de commande |
| 6 | Tableau de commande |
| 7 | Module de commande |
| 8 | Capteur de pression d'eau |
| 9 | Circulateur |
| 10 | Hydrobloc |
| 11 | Vanne 3 voies |
| 12 | Soupape de sécurité |
| 13 | Habillage |
| 15 | Bloc gaz combiné |
| 16 | Ventilateur |
| 17 | Silencieux d'aspiration |
| 18 | Tube mélange |
| 19 | Purgeur automatique |

4.3 Tableau de commande

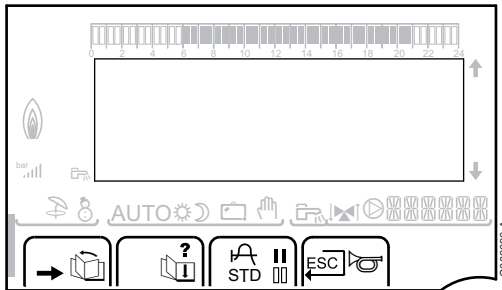
4.3.1. Description des touches








- A** Touche de réglage des températures (chauffage, ECS, piscine)
- B** Touche de sélection du mode de fonctionnement
- C** Touche de dérogation ECS
- D** Touche d'accès aux paramètres réservés au professionnel
- E** Touches dont la fonction varie au fur et à mesure des sélections
- F** Bouton de réglage rotatif :
- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur
 - ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur

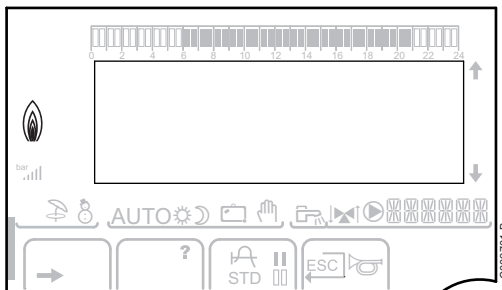
4.3.2. Description de l'afficheur





■ Fonctions des touches



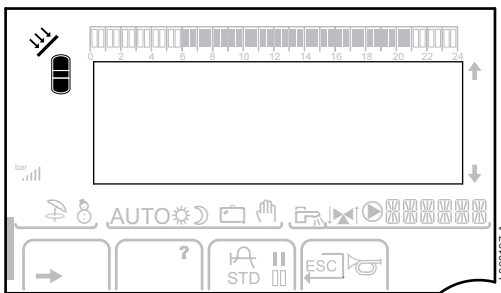
- Accès aux différents menus
-  Permet de faire défiler les menus
-  Permet de faire défiler les paramètres
- ? Le symbole s'affiche lorsqu'une aide est disponible
-  Permet d'afficher la courbe du paramètre sélectionné
- STD** Réinitialisation des programmes horaires
- ||** Sélection en mode confort ou sélection des jours à programmer
- |||** Sélection en mode réduit ou désélection des jours à programmer
-  Retour au niveau précédent
- ESC** Retour au niveau précédent sans enregistrer les modifications effectuées
-  Réarmement manuel

■ Niveau de puissance de la flamme



-  C002705-A Le symbole complet clignote : Le brûleur démarre mais la flamme n'est pas encore présente
-  C002704-A Une partie du symbole clignote : La puissance augmente
-  C002703-A Le symbole est fixe : La puissance demandée est atteinte
-  C002702-A Une partie du symbole clignote : La puissance diminue

■ Solaire (Si raccordé)



La pompe de charge solaire tourne



La partie haute du ballon est réchauffée à la consigne ballon



L'ensemble du ballon est réchauffé à la consigne ballon

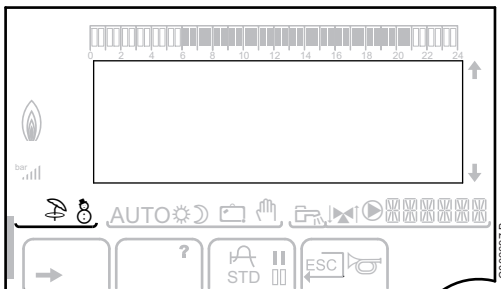


L'ensemble du ballon est réchauffé à la consigne ballon solaire



Le ballon n'est pas chargé - Présence de la régulation solaire

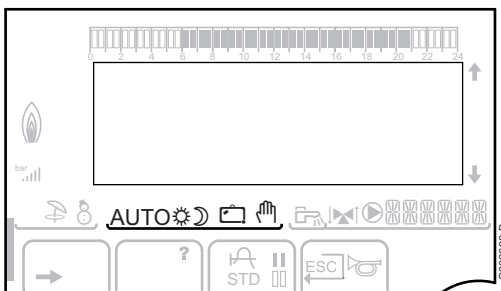
■ Modes de fonctionnement



Mode ETE : Le chauffage est arrêté. L'eau chaude sanitaire reste assurée



Mode HIVER : Chauffage et eau chaude sanitaire fonctionnent



AUTO

Fonctionnement en mode automatique selon la programmation horaire



Mode Confort : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation JOUR (confort) est activée

- ▶ Le symbole clignote : Dérogation temporaire
- ▶ Le symbole est fixe : Dérogation permanente



Mode Réduit : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation NUIT (réduit) est activée

- ▶ Le symbole clignote : Dérogation temporaire
- ▶ Le symbole est fixe : Dérogation permanente



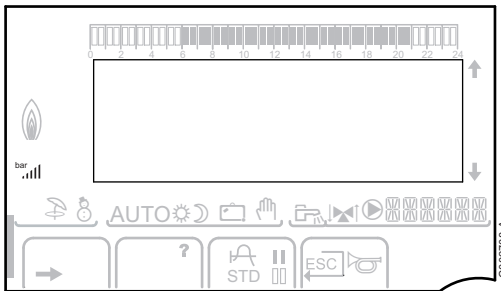
Mode Vacances : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation VACANCES (antigel) est activée

- ▶ Le symbole clignote : Mode Vacances programmé
- ▶ Le symbole est fixe : Mode Vacances actif



Mode manuel : La chaudière travaille avec la consigne affichée. Toutes les pompes sont en marche. Les vannes 3 voies ne sont pas commandées.

■ Pression de l'installation



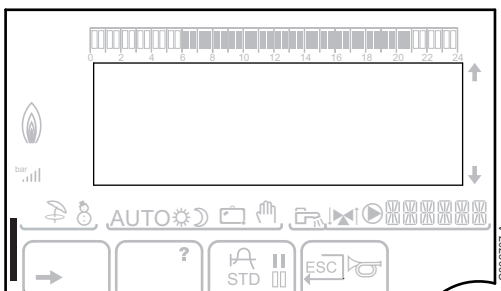
bar Indicateur de pression : Le symbole s'affiche lorsqu'un capteur de pression d'eau est raccordé.

- ▶ Le symbole clignote : La pression d'eau est insuffisante.
- ▶ Le symbole est fixe : La pression d'eau est suffisante.

■ Niveau de la pression d'eau

- ▶ . : 0,9 à 1,1 bar
- ▶ . : 1,2 à 1,5 bar
- ▶ . : 1,6 à 1,9 bar
- ▶ . : 2,0 à 2,3 bar
- ▶ . : > 2,4 bar

■ Dérogation Eau Chaude Sanitaire

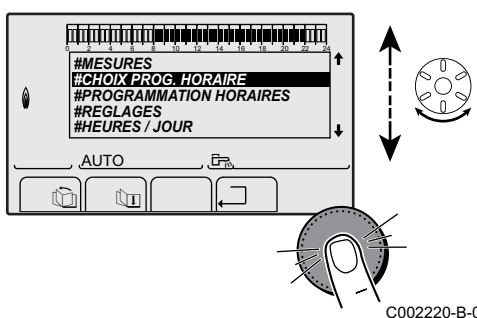


Une barre s'affiche lorsqu'une dérogation ECS est activée :

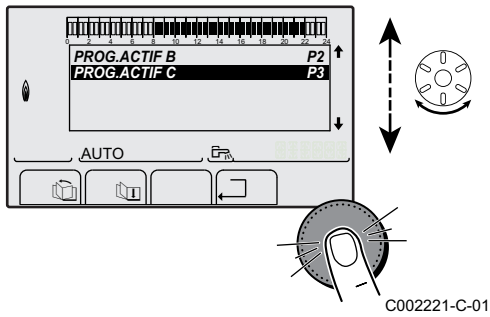
- ▶ La barre clignote : Dérogation temporaire
- ▶ La barre est fixe : Dérogation permanente

■ Autres informations

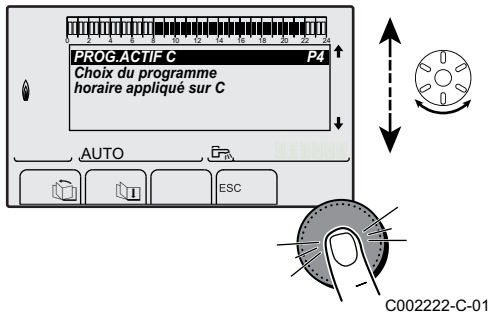
4.3.3. Navigation dans les menus



1. Pour sélectionner le menu souhaité, tourner le bouton rotatif.
2. Pour accéder au menu, appuyer sur le bouton rotatif.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.



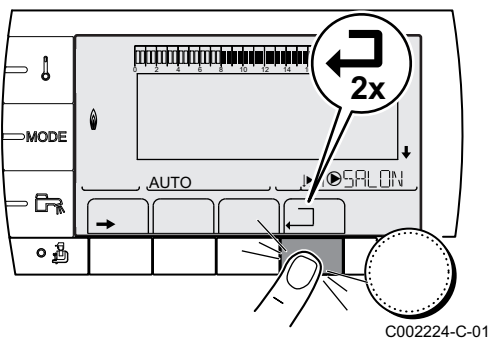
3. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
4. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche



5. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
6. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.



Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.



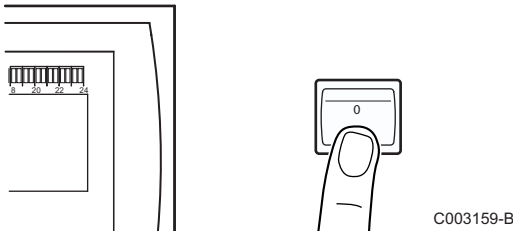
7. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer 2 fois sur la touche .



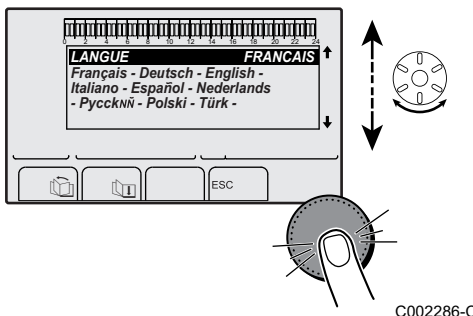
Il est possible d'utiliser les touches et au lieu du bouton rotatif.

5 Utilisation de l'appareil

5.1 Mise en service de l'appareil



C003159-B



C002286-C

1. Mettre sous tension en activant l'interrupteur marche/arrêt de la chaudière.
2. A la première mise sous tension, le paramètre **LANGUE** s'affiche. Sélectionner la langue souhaitée en tournant le bouton rotatif.
3. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.
La chaudière commence un cycle de purge automatique qui dure environ 3 minutes et ce cycle de purge s'enclenche à chaque remise sous tension de la chaudière. En cas de problème, l'erreur s'affiche à l'écran.
4. Vérifier la pression d'eau de l'installation indiquée sur l'afficheur du tableau de commande.



Si la pression d'eau est inférieure à 0,8 bar, il convient de rajouter de l'eau. Si nécessaire, compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2,0 bar).

5.2 Affichage des valeurs mesurées

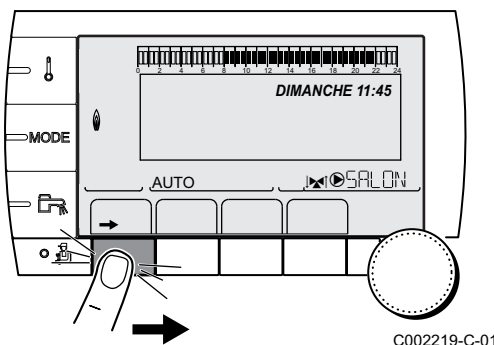
Les différentes valeurs mesurées par l'appareil sont affichées dans le menu **#MESURES**.

1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#MESURES**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 17.



C002219-C-01

Niveau utilisateur - Menu #MESURES		
Paramètre	Description	Unité
TEMP.EXTERIEUR	Température extérieure	°C
TEMP.AMB A ⁽¹⁾	Température ambiante du circuit A	°C
TEMP.AMB B ⁽¹⁾	Température ambiante du circuit B	°C
TEMP.AMB C ⁽¹⁾	Température ambiante du circuit C	°C
TEMP.CHAUDIERE	Température de l'eau dans la chaudière	°C
PRESSION	Pression d'eau de l'installation	bar (MPa)
TEMP.BALLON ⁽¹⁾	Température d'eau du ballon ECS	°C
TEMP.ECS INST ⁽¹⁾	Température de l'eau chaude instantanée	°C
TEMP.TAMPON ⁽¹⁾	Température de l'eau dans le ballon tampon	°C
TEMP.PISCINE B ⁽¹⁾	Température de l'eau de piscine du circuit B	°C
TEMP.PISCINE C ⁽¹⁾	Température de l'eau de piscine du circuit C	°C
TEMP.DEPART B ⁽¹⁾	Température de l'eau départ du circuit B	°C
TEMP.DEPART C ⁽¹⁾	Température de l'eau départ du circuit C	°C
TEMP.SYSTEME ⁽¹⁾	Température de l'eau départ système si multi-générateurs	°C
T.BALLON BAS ⁽¹⁾	Température de l'eau dans le bas du ballon ECS	°C
T.BALLON AUX ⁽¹⁾	Température de l'eau dans le second ballon ECS raccordé sur le circuit AUX	°C
TEMP.BALLON A ⁽¹⁾	Température de l'eau dans le second ballon ECS raccordé sur le circuit A	°C
T.BAL.SOLAIRE ⁽¹⁾	Température d'eau chaude produite par le solaire (TS)	°C
T.PAN.SOLAIRE ⁽¹⁾	Température des panneaux solaires (TC)	°C
ENERGIE.SOL ⁽¹⁾	Energie solaire accumulée dans le ballon	kWh
TEMP.RETOUR	Température de l'eau retour chaudière	°C
VITESSE VENT	Vitesse de rotation du ventilateur	tr/min
PUISSANCE INST	Puissance instantanée relative de la chaudière (0 % : Brûleur à l'arrêt ou en fonctionnement à puissance minimale)	%
COURANT (µA)	Courant d'ionisation	µA
CONSO CH ⁽²⁾	Energie consommée de la chaudière en mode chauffage (Valeur estimée)	kWh
CONSO ECS ⁽²⁾	Energie consommée de la chaudière en mode ECS (Valeur estimée)	kWh
NB IMPULS.	Nombre de démarrages du brûleur (non réinitialisable) Le compteur s'incrémente de 8 tous les 8 démarrages	
FCT.BRUL.	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur (non réinitialisable) Le compteur s'incrémente de 2 toutes les 2 heures	h
ENTR.0-10V ⁽¹⁾	Tension sur l'entrée 0-10 V	V
SEQUENCE	Séquence de la régulation	
CTRL	Numéro de contrôle du logiciel	

(1) Le paramètre ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes correspondants effectivement raccordés.
(2) Le paramètre ne s'affiche que si la fonction est activée (paramètre **COMPTEURS ENERGIE** dans le menu #CONFIGURATION)

5.3 Modification des réglages

5.3.1. Régler les températures de consignes

Menu ↓			
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine
TEMP.JOUR A	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit A	20 °C
TEMP.NUIT A	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit A	16 °C
TEMP.JOUR B ⁽¹⁾	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit B	20 °C
TEMP.NUIT B ⁽¹⁾	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit B	16 °C
TEMP.JOUR C ⁽¹⁾	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit C	20 °C
TEMP.NUIT C ⁽¹⁾	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit C	16 °C
TEMP.BALLON ⁽¹⁾	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit ECS	55 °C
T.BALLON AUX ⁽¹⁾	10 à 90 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit auxiliaire	55 °C
TEMP.BALLON A ⁽¹⁾	10 à 90 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du ballon raccordé sur le circuit A	55 °C
T.BAL.SOLAIRE ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 à 80 °C	Température maximale de charge de la zone solaire du ballon	65 °C
TEMP.PISCINE B ⁽¹⁾	HG / 0.5 à 39 °C	Température souhaitée pour la piscine B	20 °C
TEMP.PISCINE C ⁽¹⁾	HG / 0.5 à 39 °C	Température souhaitée pour la piscine C	20 °C
T.BALLON NUIT	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit ECS	10 °C
T.BAL.NUIT.AUX	10 à 90 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit auxiliaire	10 °C
T.BALLON NUIT.A	10 à 90 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit A	10 °C

(1) Le paramètre ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes correspondants effectivement raccordés.
(2) Le menu ne s'affiche que si la régulation solaire est raccordée

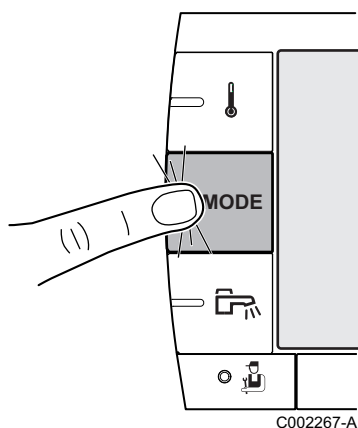
5.3.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

Pour sélectionner un mode de fonctionnement, procéder comme suit :

1. Appuyer sur la touche **MODE**.
2. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
3. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.
4. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.



Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.



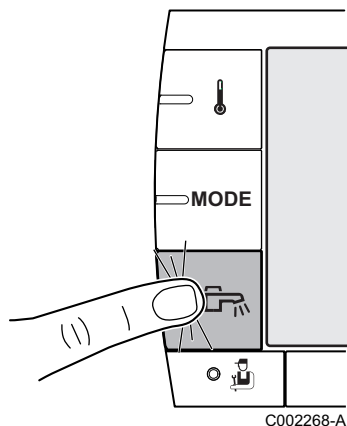
Menu MODE			
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine
AUTOMATIQUE		Les plages du mode confort sont déterminées par le programme horaire.	
JOUR	7/7, xx:xx	Le mode confort est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure
NUIT	7/7, xx:xx	Le mode réduit est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure
VACANCES	7/7, 1 à 364	Le mode antigel est actif sur tous les circuits de la chaudière. Nombre de jours de vacances : xx ⁽¹⁾ Arrêt chauffage : xx:xx ⁽¹⁾ Redémarrage : xx:xx ⁽¹⁾	Date courante + 1 jour
ÉTÉ		Le chauffage est arrêté. L'eau chaude sanitaire reste assurée.	
MANUEL		Le générateur fonctionne selon le réglage de la consigne. Toutes les pompes sont en marche. Possibilité de régler la consigne en tournant simplement le bouton rotatif.	
FORCEZ AUTO ⁽²⁾	OUI / NON	Une dérogation du mode de fonctionnement est activée sur la commande à distance (option). Pour forcer tous les circuits en mode AUTOMATIQUE , sélectionner OUI .	



(1) Les jours de début et de fin, ainsi que le nombre de jours sont calculés les uns par rapport aux autres.


(2) Le paramètre ne s'affiche que si une sonde d'ambiance est raccordée.


5.3.3. Forcer la production d'eau chaude sanitaire

Pour forcer la production d'eau chaude sanitaire, procéder comme suit :

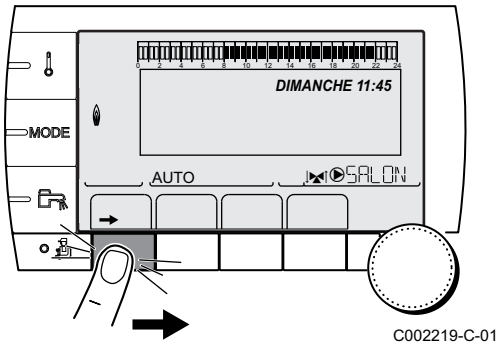


1. Appuyer sur la touche .
2. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
3. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche .
4. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.

 Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.

Menu 		
Paramètre	Description	Réglage d'usine
AUTOMATIQUE	Les plages du mode confort eau chaude sanitaire sont déterminées par le programme horaire.	
CONFORT	Le mode confort eau chaude sanitaire est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure

5.3.4. Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#REGLAGES**.



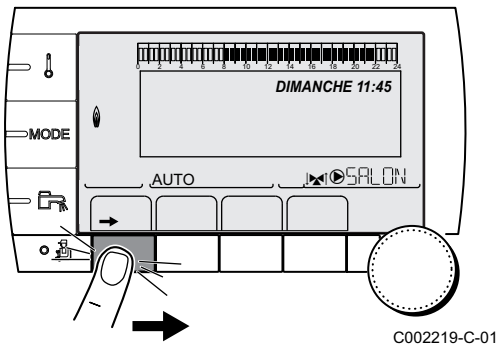
- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 17.

3. Régler les paramètres suivants :

Niveau utilisateur - Menu #REGLAGES				
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine	Réglage client
CONTRASTE AFF.		Réglage du contraste de l'afficheur.		
ECLAIRAGE	CONFORT	L'écran est allumé en continu en période jour.	ECO	
	ECO	L'écran s'éclaire pendant 2 minutes à chaque pression.		

5.3.5. Régler l'heure et la date



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#HEURE / JOUR**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 17.

3. Régler les paramètres suivants :

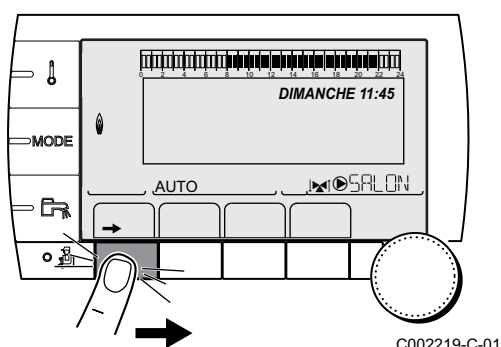
Niveau utilisateur - Menu #HEURE / JOUR (1)				
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine	Réglage client
HEURES	0 à 23	Réglage des heures		
MINUTES	0 à 59	Réglage des minutes		
JOUR	Lundi au Dimanche	Réglage du jour de la semaine		
DATE	1 à 31	Réglage du jour		
MOIS	Janvier à décembre	Réglage du mois		

(1) Selon la configuration

Niveau utilisateur - Menu #HEURE / JOUR (1)				
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine	Réglage client
ANNEE	2008 à 2099	Réglage de l'année		
HEURE ETE	AUTO	Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.	AUTO	
	MANU	Pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur.		

(1) Selon la configuration

5.3.6. Sélectionner un programme horaire



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#CHOIX PROG.HORAIRE**.



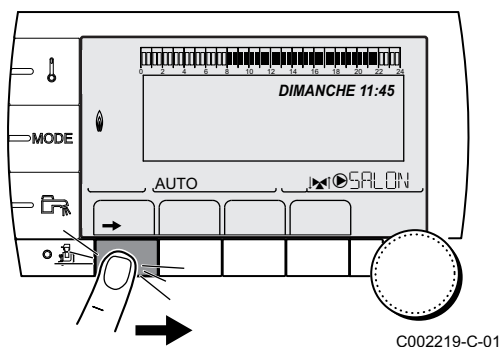
- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 17.

3. Sélectionner le paramètre souhaité.
4. Affecter au circuit le programme horaire souhaité (P1 à P4) avec le bouton rotatif.

Niveau utilisateur - Menu #CHOIX PROG.HORAIRE		
Paramètre	Plage de réglage	Description
PROG.ACTIF A	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit A)
PROG.ACTIF B	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit B)
PROG.ACTIF C	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit C)

5.3.7. Personnaliser un programme horaire



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#PROGRAMMATION HORAIRE**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 17.

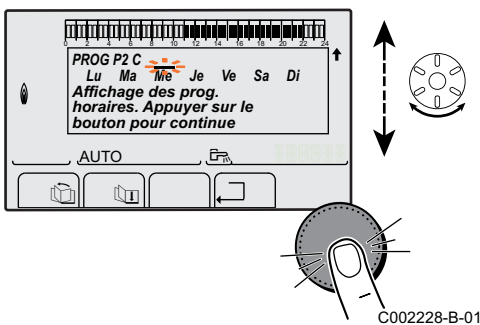
3. Sélectionner le paramètre souhaité.

Niveau utilisateur - Menu #PROGRAMMATION HORAIRE		
Paramètre	Programme horaire	Description
PROG.HORAIRE A	PROG P2 A PROG P3 A PROG P4 A	Programme horaire du circuit A
PROG.HORAIRE B	PROG P2 B PROG P3 B PROG P4 B	Programme horaire du circuit B
PROG.HORAIRE C	PROG P2 C PROG P3 C PROG P4 C	Programme horaire du circuit C
PROG.HORAIRE ECS		Programme horaire du circuit ECS
PROG.HORAIRE AUX		Programme horaire du circuit auxiliaire

4. Sélectionner le programme horaire à modifier.

5. Sélectionner les jours pour lesquels le programme horaire doit être modifié :

Tourner le bouton rotatif vers la gauche jusqu'au jour souhaité. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.

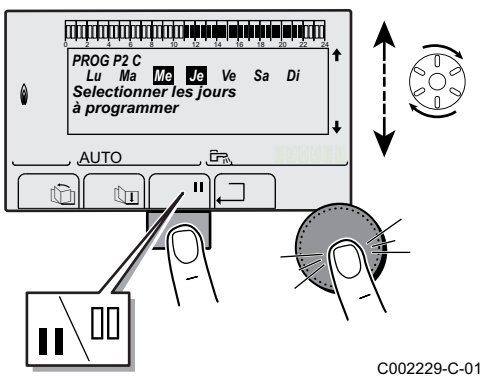
6. **||** : Sélection des jours

Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **||** s'affiche. Tourner le bouton rotatif vers la droite pour sélectionner le (ou les) jour(s) souhaité(s).

||| : Désélection des jours

Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **|||** s'affiche. Tourner le bouton rotatif vers la droite pour désélectionner le (ou les) jour(s) souhaité(s).

7. Lorsque les jours souhaités pour le programme sont sélectionnés, appuyer sur le bouton rotatif pour valider.



8. Définir les plages horaires pour le mode confort et le mode réduit :

Tourner le bouton rotatif vers la gauche jusqu'à ce que **0:00** s'affiche. Le premier segment de la barre graphique du programme horaire clignote.

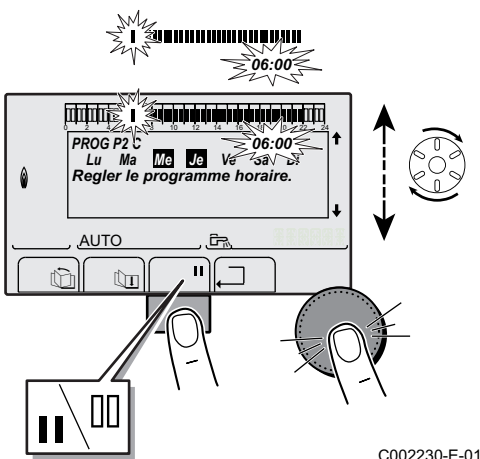
9. **||** : Sélection en mode confort

Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **||** s'affiche. Pour sélectionner une plage horaire en confort, tourner le bouton rotatif vers la droite.

||| : Sélection en mode réduit

Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **|||** s'affiche. Pour sélectionner une plage horaire en réduit, tourner le bouton rotatif vers la droite.

10. Lorsque les heures du mode confort sont sélectionnées, appuyer sur le bouton rotatif pour valider.



Niveau utilisateur - Menu #PROGRAMMATION HORAIRE					
	Jour	Périodes confort / Chargement autorisé :			
		P1	P2	P3	P4
PROG.HORAIRE A	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			
PROG.HORAIRE B	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			
PROG.HORAIRE C	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			
PROG.HORAIRE ECS	Lundi				
	Mardi				
	Mercredi				
	Jeudi				
	Vendredi				
	Samedi				
	Dimanche				
PROG.HORAIRE AUX	Lundi				
	Mardi				
	Mercredi				
	Jeudi				
	Vendredi				
	Samedi				
	Dimanche				

5.4 Arrêt de l'installation



ATTENTION

Ne pas mettre l'appareil hors tension. Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé d'activer le mode **VACANCES** (pour bénéficier de la fonction antigommage de la pompe de chauffage).

5.5 Protection antigel

Lorsque la température de l'eau de chauffage dans la chaudière est trop basse, le système intégré de protection de la chaudière se met en route. Cette protection fonctionne comme suit :

- ▶ Si la température d'eau est inférieure à 7 °C, la pompe de chauffage se met en route.
- ▶ Si la température d'eau est inférieure à 4°C, la chaudière se met en route.
- ▶ Si la température d'eau est supérieure à 10°C, la chaudière se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à tourner pendant un court moment.
- ▶ Si la température de l'eau dans le ballon tampon est inférieure à 4 °C, celle-ci est réchauffée à sa valeur de consigne.




ATTENTION

- ▶ La protection antigel ne fonctionne pas si l'appareil a été mis hors service.
- ▶ Le système de protection intégré protège uniquement la chaudière, pas l'installation. Pour protéger l'installation, régler l'appareil en mode **VACANCES**.

Le mode **VACANCES** protège :

- ▶ L'installation si la température extérieure est inférieure à 3 °C (réglage d'usine).
- ▶ L'ambiance si une commande à distance est branchée et si la température ambiante est inférieure à 6 °C (réglage d'usine).
- ▶ Le ballon d'eau chaude sanitaire si la température du ballon est inférieure à 4 °C (l'eau est réchauffée à 10 °C).

Pour configurer le mode vacances :  Voir chapitre : "Sélectionner le mode de fonctionnement", page 21.

6 Contrôle et entretien

6.1 Consignes générales

La chaudière ne demande pas beaucoup d'entretien. Néanmoins, il est recommandé de faire inspecter et d'assurer l'entretien de la chaudière à des intervalles périodiques.

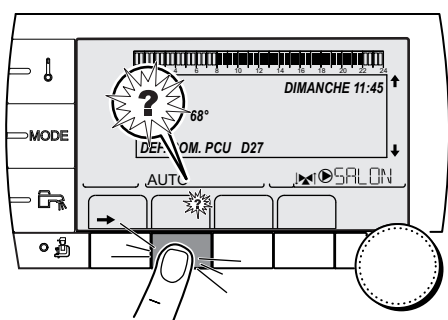
- ▶ L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement au moins une fois par an par un professionnel qualifié.
- ▶ Effectuer un ramonage **au moins une fois par an**, ou davantage selon la réglementation en vigueur dans le pays.



ATTENTION

- ▶ Les opérations de maintenance sont à effectuer par un professionnel qualifié.
- ▶ Il est recommandé de souscrire un contrat d'entretien.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.
- ▶ Vérifier que les gaines et cheminées soient correctement raccordées, en bon état et non bouchées.
- ▶ Ne pas modifier ou boucher la (les) sortie(s) des condensats.
- ▶ Si un système de neutralisation des condensats est installé, respecter les consignes de nettoyage et d'entretien du feuillet livré avec ce système.

La chaudière affiche un message lorsqu'un entretien est nécessaire.



C002302-B-01

6.2 Vérifications périodiques

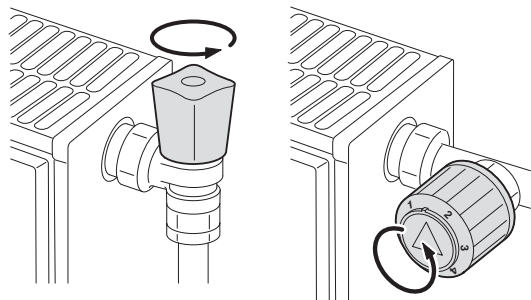
- ▶ Vérifier la pression d'eau dans l'installation (Mode **MESURE**).



Si la pression d'eau est inférieure à 0,8 bar, il convient de rajouter de l'eau. Si nécessaire, compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2,0 bar).



T001507-B



T000181-B

- ▶ Contrôler visuellement la présence éventuelle de fuites d'eau.
- ▶ Ouvrir et fermer les robinets des radiateurs plusieurs fois par an (ceci permet d'éviter que les robinets ne se grippent).
- ▶ Nettoyer l'extérieur de la chaudière à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

**ATTENTION**

Seul un professionnel qualifié est habilité à nettoyer l'intérieur de la chaudière.

7 En cas de dérangement

7.1 Anti court-cycle

Lorsque la chaudière est en mode de fonctionnement Anti court-cycle, le symbole ? clignote.

- Appuyer sur la touche "?".
Le message **Fonctionnement assuré lorsque la température de redémarrage sera atteinte** s'affiche.



Ce message n'est pas un message d'erreur, mais une information.

7.2 Messages (Code de type Bxx ou Mxx)

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message et un code correspondant.

- Noter le code affiché.
Le code est important pour le dépiage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
- Eteindre et rallumer la chaudière.
La chaudière se remet en service de façon autonome lorsque la cause du blocage a été levée.
- Si le code s'affiche à nouveau, remédier au problème en suivant les instructions du tableau suivant :

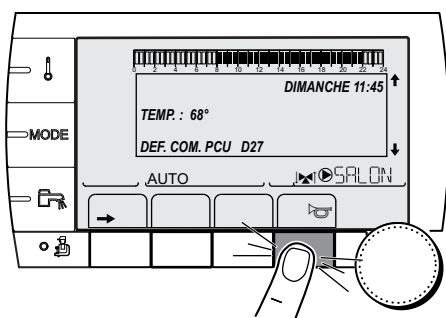
Code	Messages	Description	Vérification / solution
B00	BL.PSU ERROR	La carte électronique PSU est mal configurée	Erreur de paramètres sur la carte électronique PSU ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B01	BL.MAX CHAUD	Température de départ maximale dépassée	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)
B02	BL.DERIVE CHAUD	L'augmentation de la température de départ a dépassé sa limite maximale	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau Erreur de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B07	BL.DT DEP RETOUR	Ecart maximum entre la température de départ et de retour dépassé	Le débit d'eau est insuffisant dans l'installation ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau Erreur de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

Code	Messages	Description	Vérification / solution
B08	BL.RL OUVERT	L'entrée RL sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte	Erreur de paramètre ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
			Mauvaise connexion ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B09	BL.INV.L/N	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil	
B10 B11	BL.ENT.BL OUV.	L'entrée BL sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte	Le contact branché sur l'entrée BL est ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
			Erreur de paramètre ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
			Mauvaise connexion ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B13	BL.COM PCU	Erreur de communication avec la carte électronique SCU	Mauvais raccordement ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
			Carte électronique SCU non installée dans la chaudière ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B14	BL.MANQUE EAU	La pression d'eau est inférieure à 0,8 bar	Manque d'eau dans le circuit ▶ Rajouter de l'eau dans l'installation
B15	BL.PRESS.GAZ	Pression gaz trop faible	Mauvais réglage du pressostat gaz sur la carte électronique SCU ▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B16	BL.MAUVAIS SU	La carte électronique SU n'est pas reconnue	Mauvaise carte électronique SU pour cette chaudière ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B17	BL.PCU ERROR	Les paramètres stockés sur la carte électronique PCU sont altérés	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B18	BL.MAUVAIS PSU	La carte électronique PSU n'est pas reconnue	Mauvaise carte électronique PSU pour cette chaudière ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B19	BL.PAS DE CONFIG	La chaudière n'est pas configurée	La carte électronique PSU a été changée ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B21	BL.COM SU	Erreur de communication entre les cartes électroniques PCU et SU	Mauvaise connexion ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B22	BL.DISP.FLAMME	Disparition de la flamme pendant le fonctionnement	Pas de courant d'ionisation ▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B25	BL.SU ERROR	Erreur interne de la carte électronique SU	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil


Code	Messages	Description	Vérification / solution
B26	BL.S.BALLON	La sonde du ballon ECS est déconnectée ou en court-circuit	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B27	BL.ECS INST	La sonde en sortie de l'échangeur à plaques est déconnectée ou en court-circuit	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B28	BL.MAUVAISE CONF.	Un ballon HL est détecté alors que la chaudière ne peut pas le piloter. Ce message disparaît au bout de 10 secondes si la chaudière peut piloter le ballon HL	▶ Attendre 10 secondes pour voir si le défaut persiste ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B29 à B34	BL.INCONNU Bxx	Mauvaise configuration du PCU	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
M04	REVISION	Une révision est demandée	La date programmée pour la révision est atteinte ▶ Si le symbole ? clignote, appuyer sur la touche ?. Les coordonnées de l'installateur s'affichent. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
M05	REVISION A	Une révision A, B ou C est demandée	La date programmée pour la révision est atteinte ▶ Si le symbole ? clignote, appuyer sur la touche ?. Les coordonnées de l'installateur s'affichent. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
M06	REVISION B		
M07	REVISION C		
M20	PURGE	Un cycle de purge de la chaudière est en cours	Mise sous tension de la chaudière ▶ Attendre 3 minutes
	SEC.CHAP.B XX JOURS SEC.CHAP.C XX JOURS SEC.CHAP.B+C XX JOURS	Le séchage de la chape est actif XX JOURS = Nombre de jours de séchage chape restant.	Un séchage de la chape est en cours. Le chauffage des circuits non concernés est coupé. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
M23	CHANGER SONDE EXT.	La sonde extérieure est défectueuse.	Changer la sonde extérieure radio.
M30	BL.RESEAU.SYSTEME	Pas de communication avec la régulation maîtresse par le réseau MODBUS	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
M31	BL.COM MODBUS	Mauvaise configuration du réseau MODBUS	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

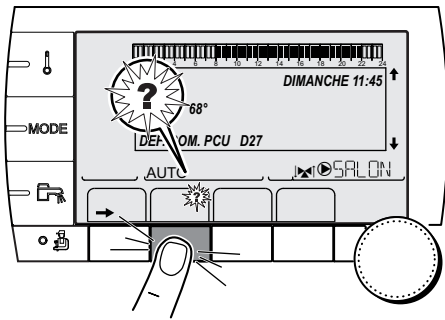
7.3 Défauts (Code de type Lxx ou Dxx)

En cas de défaut de fonctionnement, le tableau de commande clignote et affiche un message d'erreur et un code correspondant.



C002604-A-01

1. Noter le code affiché.
Le code est important pour le dépiage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Appuyer sur la touche . Si le code s'affiche à nouveau, éteindre et rallumer la chaudière.



3. Appuyer sur la touche ?. Suivre les indications affichées pour résoudre le problème.
4. Consulter la signification des codes dans le tableau suivant :



C002302-B-01

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
L00	DEF.PSU	PCU	Carte électronique PSU non connectée	Mauvaise connexion Carte électronique PSU défectueuse <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L01	DEF.PSU PARAM	PCU	Les paramètres de sécurité sont erronés	Mauvaise connexion Carte électronique PSU défectueuse <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L02	DEF.S.DEPART	PCU	La sonde départ chaudière est en court-circuit	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L03	DEF.S.DEPART	PCU	La sonde départ chaudière est en circuit ouvert	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L04	DEF.S.DEPART	PCU	Température de chaudière trop basse	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil Aucune circulation d'eau <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L05	STB DEPART	PCU	Température de chaudière trop haute	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil Aucune circulation d'eau <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L06	DEF.S.RETOUR	PCU	La sonde de température retour est en court-circuit	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
L07	DEF.S.RETOUR	PCU	La sonde de température retour est en circuit ouvert	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L08	DEF.S.RETOUR	PCU	Température de retour trop basse	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				<p>Aucune circulation d'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L09	STB RETOUR	PCU	Température de retour trop élevée	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				<p>Aucune circulation d'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L10	DT.RET-DEP>MAX	PCU	Ecart insuffisant entre les températures de départ et de retour	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				<p>Aucune circulation d'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L11	DT.DEP-RET>MAX	PCU	Ecart entre les températures de départ et de retour trop important	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				<p>Aucune circulation d'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau
L12	STB OUVERT	PCU	Température maximale de la chaudière dépassée (Thermostat maximum STB)	<p>Mauvaise connexion Défaillance de sonde</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				<p>Aucune circulation d'eau</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Purger l'air de l'installation de chauffage ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes) ▶ Contrôler la pression d'eau

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
L14	DEF.ALLUMAGE	PCU	5 échecs de démarrage du brûleur	Absence d'arc d'allumage <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				Présence d'arc d'allumage mais pas de formation de flamme <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				Présence de flamme mais ionisation insuffisante (<3 µA) <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L16	FLAM.PARASI.	PCU	Détection d'une flamme parasite	Présence d'un courant d'ionisation alors qu'il n'y a pas de flamme Transformateur d'allumage défectueux Vanne gaz défectueuse Le brûleur reste incandescent : O ₂ trop faible <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L17	DEF.VANNE GAZ	PCU	Problème sur la vanne gaz	Carte électronique SU défectueuse <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L34	DEF.VENTILO	PCU	Le ventilateur ne tourne pas à la bonne vitesse	Mauvaise connexion Ventilateur défectueux <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L35	DEF.RET>CHAUD	PCU	Départ et retour inversés	Mauvaise connexion Défaillance de sonde <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
				Sens de la circulation d'eau inversé <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler la circulation (sens, pompe, vannes)
L36	DEF.IONISATION	PCU	La flamme a disparu plus de 5 fois en 24 heures pendant que le brûleur était en marche	Pas de courant d'ionisation <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifier que le robinet gaz est bien ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L37	DEF.COM.SU	PCU	Rupture de communication avec la carte électronique SU	Mauvaise connexion <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L38	DEF.COM.PCU	PCU	Rupture de communication entre les cartes électroniques PCU et SCU	Mauvaise connexion Carte électronique SCU non connectée ou défectueuse <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L39	DEF BL OUVERT	PCU	L'entrée BL s'est ouverte durant un instant	Mauvaise connexion Cause externe Paramètre mal réglé <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
L40	DEF.TEST.HRU	PCU	Erreur de test de l'unité de récupération de chaleur	Mauvaise connexion Cause externe Paramètre mal réglé ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L250	DEF.MANQUE EAU	PCU	La pression d'eau est trop faible	Circuit hydraulique mal purgé Fuite d'eau Erreur de mesure ▶ Faire un appoint d'eau si nécessaire ▶ Réarmer la chaudière
L251	DEF.MANOMETRE	PCU	Défaut du capteur de pression d'eau	Problème de câblage Le manomètre est défectueux Carte sondes défectueuse ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D03 D04	DEF.S.DEP.B DEF.S.DEP.C	SCU	Défaut sonde départ circuit B Défaut sonde départ circuit C Remarques : La pompe du circuit tourne. Le moteur de la vanne 3 voies du circuit n'est plus alimenté et peut être manoeuvré manuellement.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D05	DEF.S.EXT.	SCU	Défaut sonde extérieure Remarques : La consigne chaudière est égale au paramètre MAX.CHAUD.. La régulation des vannes n'est plus assurée mais la surveillance de la température maximale du circuit après vanne reste assurée. Les vannes peuvent être manoeuvrées manuellement. Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire reste assuré.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D07	DEF.S.AUX.	SCU	Défaut sonde auxiliaire	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D09	DEF.S.ECS	SCU	Défaut sonde eau chaude sanitaire Remarques : Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré. La pompe de charge tourne. La température de charge du ballon est égale à la température de la chaudière.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D11 D12 D13	DEF.S.AMB.A DEF.S.AMB.B DEF.S.AMB.C	SCU	Défaut sonde d'ambiance A Défaut sonde d'ambiance B Défaut sonde d'ambiance C Remarque : Le circuit concerné fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D14	DEF.COM MC	SCU	Rupture de communication entre la carte électronique SCU et le module chaudière radio	Mauvaise connexion ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil Défaillance du module chaudière ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
D15	DEF.S.BAL.TP	SCU	Défaut sonde ballon tampon Remarque : Le réchauffage du ballon tampon n'est plus assuré.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D16 D16	DEF.S.PISC.B DEF.S.PISC.C	SCU	Défaut sonde piscine circuit B Défaut sonde piscine circuit C Remarque : Le réchauffage de la piscine se fait en permanence durant la période confort du circuit.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D17	DEF.S.BAL.2	SCU	Défaut sonde ballon 2	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D18	DEF.S.BAL.SOL.	SCU	Défaut sonde ballon solaire	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D19	DEF.S.COL.SOL.	SCU	Défaut sonde collecteur	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D20	DEF.COM.SOL.	SCU	Rupture de communication entre la carte électronique SCU et la régulation solaire ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil	
D27	DEF.COM.PCU	SCU	Rupture de communication entre les cartes électroniques SCU et PCU ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil	
D32	5 RESET:ON/OFF	SCU	5 réarmements ont été réalisés en moins d'une heure ▶ Eteindre et rallumer la chaudière ▶ Si la chaudière ne démarre pas après plusieurs réarmements (5 tentatives possibles), contacter votre chauffagiste en lui indiquant le message de défaut affiché	
D37	TA-S COURT-CIR	SCU	Le Titan Active System® est en court-circuit ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil Remarques : La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. Si un ballon sans Titan Active System® est raccordé sur la chaudière, vérifier que le connecteur de simulation TAS (livré dans le colis AD212) est monté sur la carte sonde.	
D38	TA-S DEBRANCHE	SCU	Le Titan Active System® est en circuit ouvert ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil Remarques : La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. Si un ballon sans Titan Active System® est raccordé sur la chaudière, vérifier que le connecteur de simulation TAS (livré dans le colis AD212) est monté sur la carte sonde.	
D99	DEF.MAUVAIS.PCU	SCU	La version du logiciel du SCU ne reconnaît pas le PCU raccordé ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil	

8 Economies d'énergie

8.1 Conseils pour économiser de l'énergie

- ▶ Bien ventiler la pièce où est installée la chaudière.
- ▶ Ne pas boucher les aérations.
- ▶ Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- ▶ Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- ▶ Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- ▶ Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- ▶ Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- ▶ Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- ▶ Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

8.2 Recommandations

Une commande à distance est disponible dans les versions suivantes :

- ▶ Filaire
- ▶ Radio

Le réglage du tableau de commande et/ou de la commande à distance a une grande influence sur la consommation d'énergie.

Quelques conseils :

- ▶ Dans la pièce où se trouve la sonde d'ambiance, il n'est pas conseillé d'installer des radiateurs avec robinet thermostatique. Si un robinet thermostatique est présent, l'ouvrir complètement.
- ▶ Fermer ou ouvrir complètement les robinets thermostatiques des radiateurs entraîne des fluctuations de température non souhaitées. Ouvrir et fermer les robinets thermostatiques par petits paliers.
- ▶ Baisser la consigne à environ 20°C. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- ▶ Baisser la consigne lors de l'aération des pièces.
- ▶ Lors du réglage du programme horaire, tenir compte des jours d'absence et des congés.

9 Garanties

9.1 Généralités

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout notre réseau restent bien entendu à votre disposition.

9.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent concernant la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en Belgique en matière de vices cachés.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif. Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- ▶ aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- ▶ aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- ▶ à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,
- ▶ aux règles de l'art.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

Table des matières

1 Informations spécifiques	3
1.1 Recommandations	3
1.2 Directive écoconception	3
1.3 Données techniques	3
1.4 Pompe de circulation	4
1.5 Mise au rebut et recyclage	4
1.6 Fiche de produit - Dispositifs de chauffage des locaux par chaudière	4
1.7 Fiche de produit - Régulateurs de température	4
1.8 Fiche de produit combiné - Chaudières	5

1 Informations spécifiques

1.1 Recommandations



Remarque

Seules des personnes qualifiées sont autorisées à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

1.2 Directive écoconception

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

1.3 Données techniques

Tab.1 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Nom du produit			AGC 15 BE	AGC 25 BE	AGC 35 BE
Chaudière à condensation			Oui	Oui	Oui
Chaudière basse température ⁽¹⁾			Non	Non	Non
Chaudière de type B1			Non	Non	Non
Dispositif de chauffage des locaux par cogénération			Non	Non	Non
Dispositif de chauffage mixte			Non	Non	Non
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	15	25	35
Production de chaleur utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température ⁽²⁾	P_4	kW	14,9	24,8	34,8
Production de chaleur utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température ⁽¹⁾	P_1	kW	5,0	8,3	11,6
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	η_s	%	94	94	94
Efficacité utile à la puissance thermique nominale et en régime haute température ⁽²⁾	η_4	%	89,5	89,4	89,3
Efficacité utile à 30 % de la puissance thermique nominale et en régime basse température ⁽¹⁾	η_1	%	99,3	99,2	99,6
Consommation d'électricité auxiliaire					
Pleine charge	el_{max}	kW	0,031	0,045	0,062
Charge partielle	el_{min}	kW	0,021	0,019	0,021
Mode veille	P_{SB}	kW	0,004	0,004	0,004
Autres caractéristiques					
Pertes thermiques en régime stabilisé	P_{stby}	kW	0,078	0,078	0,085
Consommation d'électricité du brûleur d'allumage	P_{ign}	kW	-	-	-
Consommation annuelle d'énergie	Q_{HE}	GJ	46	77	107
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB	46	51	53
Émissions d'oxydes d'azote	NO_x	mg/kWh	30	34	38
(1) Par basse température, on entend une température de retour (à l'entrée du dispositif de chauffage), de 30 °C pour les chaudières à condensation, de 37 °C pour les chaudières basse température et de 50 °C pour les autres dispositifs de chauffage. (2) Par régime haute température, on entend une température de retour de 60 °C à l'entrée du dispositif de chauffage et une température d'alimentation de 80 °C à la sortie du dispositif de chauffage.					



Voir

La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

1.4 Pompe de circulation



Remarque

La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est $EEI \leq 0,20$.

1.5 Mise au rebut et recyclage

Fig.1 Recyclage



Avertissement

Le démontage et la mise au rebut de la chaudière doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Procéder comme suit pour démonter la chaudière :

1. Éteindre la chaudière.
2. Couper l'alimentation électrique de la chaudière.
3. Fermer la vanne de gaz principale.
4. Couper l'alimentation en eau.
5. Fermer la vanne de gaz de la chaudière.
6. Vidanger l'installation.
7. Déposer le flexible de purge d'air au-dessus du siphon.
8. Déposer le siphon.
9. Déposer les conduits air / fumées.
10. Débrancher tous les tuyaux situés sous la chaudière.
11. Démontez la chaudière.

1.6 Fiche de produit - Dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Tab.2 Fiche de produit des dispositifs de chauffage des locaux par chaudière

Nom du produit		AGC 15 BE	AGC 25 BE	AGC 35 BE
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux		A	A	A
Puissance thermique nominale (<i>Prated ou Psup</i>)	kW	15	25	35
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux	%	94	94	94
Consommation annuelle d'énergie	GJ	46	77	107
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur	dB	46	51	53



Voir

Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : voir Chapitre Consignes de sécurité.

1.7 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.3 Fiche de produit du régulateur de température

		DIEMATIC iSystem
Classe		II
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	2

1.8 Fiche de produit combiné - Chaudières

Fig.2 Fiche de produit combiné applicable aux chaudières indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé

Efficacité énergétique saisonnière de la chaudière pour le chauffage des locaux		①																														
		[] %																														
Régulateur de température	Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %	②																														
Voir fiche sur le régulateur de température		+ [] %																														
Chaudière d'appoint	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)	③																														
Voir fiche sur la chaudière		([] - 'I') x 0,1 = ± [] %																														
Contribution solaire	Classe énergétique du ballon ⁽¹⁾ A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D - G = 0,81	④																														
Voir fiche sur le dispositif solaire		[] %																														
Taille du capteur (en m ²)	Volume du ballon (en m ³)	Rendement du capteur (en %)																														
('III' x [] + 'IV' x []) x 0,9 x ([] /100) x [] = + [] %																																
(1) Si la classe du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95																																
Pompe à chaleur d'appoint	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)	⑤																														
Voir fiche sur la pompe à chaleur		([] - 'I') x 'II' = + [] %																														
Contribution solaire ET pompe à chaleur d'appoint		⑥																														
Choisir la plus petite valeur	0,5 x [] OU 0,5 x [] = - [] %																															
Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux		⑦																														
		[] %																														
Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux																																
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>G</td> <td>F</td> <td>E</td> <td>D</td> <td>C</td> <td>B</td> <td>A</td> <td>A⁺</td> <td>A⁺⁺</td> <td>A⁺⁺⁺</td> </tr> <tr> <td><30%</td> <td>≥30%</td> <td>≥34%</td> <td>≥36%</td> <td>≥75%</td> <td>≥82%</td> <td>≥90%</td> <td>≥98%</td> <td>≥125%</td> <td>≥150%</td> </tr> </tbody> </table>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺	<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																							
G	F	E	D	C	B	A	A⁺	A⁺⁺	A⁺⁺⁺																							
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%																							
La chaudière et la pompe à chaleur d'appoint sont-elles installées avec des émetteurs de chaleur basse température à 35 C ?		⑦																														
Voir fiche sur la pompe à chaleur		[] + (50 x 'II') = [] %																														

L'efficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

- I La valeur de l'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.
- II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint du produit combiné, tel qu'indiqué dans le tableau suivant.
- III La valeur de l'expression mathématique : $294/(11 \cdot \text{Prated})$, dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- IV La valeur de l'expression mathématique $115/(11 \cdot \text{Prated})$, dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

Tab.4 Pondération des chaudières

$\text{P}_{\text{sup}} / (\text{Prated} + \text{P}_{\text{sup}})^{(1)(2)}$	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

Tab.5 Efficacité du produit combiné

De Dietrich - AGC		AGC 15 BE	AGC 25 BE	AGC 35 BE
Efficacité énergétique saisonnière de la chaudière pour le chauffage des locaux	%	94	94	94
Régulateur de température	%	+ 2	+ 2	+ 2
Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux	%	96	96	96

DE DIETRICH FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

☎ 03 88 80 27 00

📠 03 88 80 27 99

www.dedietrich-thermique.fr

VAN MARCKE BE

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK

☎ +32 (0)56/23 75 1 1

www.vanmarcke.be

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LID BREGAT

☎ +34 935 4 75 850

@ info@dedietrich-calefacccion.es

www.dedietrich-h-calefacccion.es

MEIER TOBLER AG CH

Bahnstasse 24 - CH - 8603 SCHWYZENBACH

☎ +41 (0) 44 806 41 4 1

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH - 1806 St-Légier-La-Chiésaz

☎ +41 (0) 21 943 02 22

@ info@meiertobler.ch

+41 (0)8 00 846 846 ServiceLine

www.meiertobler.ch

DE DIETRICH Technika Grzegorz sp. z o.o. PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

☎ +48 71 71 27 400

@ biuro@dedietrich.pl

801 080 881 Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich-h.pl



000 «БДР ТЕРМИЯ Рус» RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309

☎ 8 800 333-17-18

📠 info@dedietrich.ru

www.dedietrich-h.ru

NEUBERG S.A. LU

39 rue Jacques Stas - BP.12
L- 2549 LUXEMBOURG

☎ +352 (0)2 401 40 1

www.neuberq.lu

www.dedietrich-h-heating.com

DE DIETRICH SERVICE AT

☎ 0800 / 20 1608 freecall

www.dedietrich-h-heiztechnik.com

DUEDI S.r.l. IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Bassatoe, 12
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

☎ +39 0171 85 7170

📠 +39 0171 687875

@ info@duediclima.it

www.duediclima.it

DE DIETRICH CN

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C- 100020 BEIJING

☎ +86 (0)106 581 40 17

+86 (0)106 581 40 18

+86 (0)106 581 7 056

📠 +86 (0)106 581 40 19

@ contactBJ@dedietrich.com.cn

www.dedietrich-h-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o. CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

☎ +420 271 001 627

@ dedietrich@bdrthemea.cz

www.dedietrich-h.cz



De Dietrich

